

**Ianua**  
Revista Philologica Romanica

**Vol. 9** (2009)



Institutum Studiorum  
Romanicorum  
**Romania Minor**

Girona / Madrid



**Edita / Published by:**

Romania Minor <[info@romaniaminor.net](mailto:info@romaniaminor.net)>

**Director acadèmic / Director académico / Academic director:**

Xavier Frías Conde (C.E.S. Don Bosco, Universidad Complutense de Madrid; UNED; Cercle Linguistique de Prague)

**Editor tècnic / Editor técnico / Technical editor:**

Francesc González i Planas (Romania Minor)

**Secretari / Secretario / Secretary:**

Giorgio Cadorini (Slezská univerzita v Opavě; Cercle Linguistique de Prague / Pražský lingvistický kroužek)

**Consell editorial / Consejo editorial / Publishing council:**

Roberto Bolognesi (Universiteit van Amsterdam)

Antonio Domínguez Rey (UNED)

Mohamed El-Madkouri (Universidad Autónoma de Madrid)

Tim Gupton (University of Iowa)

Francis Manzano (CREDILIF, Université de Rennes 2)

Carmen Mejía Ruiz (Universidad Complutense de Madrid)

Guido Mensching (Freie Universität Berlin)

André Pociña (Universidad de Extremadura)

Manuel Quintana Bouzas (C.E.S. Don Bosco, Universidad Complutense de Madrid)

Maurizio Viridis (Università di Cagliari)

**URL:** <<http://www.romaniaminor.net/ianua/>>

ISSN 1616-413X

El contingut dels articles és responsabilitat dels autors  
El contenido de los artículos es responsabilidad de sus autores  
The authors are responsible for the content of their articles



# Índex / Índice / Table of contents

<b>Métricas rítmicas en tres dialectos Amper-Hispanoamérica</b> <i>Guillermo Toledo</i>	1
<b>Lexical borrowing and gender assignment in Judeo-Spanish</b> <i>Rey Romero</i>	23
<b>Rebuilding the Rhaeto-Cisalpine written language: guidelines and criteria. Part III. Morphology, II: adjectives, pronouns, invariables</b> <i>Claudi Meneghin</i>	37
<b>Quand le sujet est l'unique argument... Résultats d'une étude sur son comportement en contexte pour deux verbes italiens</b> <i>Sandra Augendre</i>	95
<b>La détermination du nom anaphorique associatif en moyen français dans <i>Le Livre des fais et bonnes meurs du sage Roy Charles V</i> de Christine de Pizan</b> <i>Małgorzata Posturzyńska-Bosko</i>	121
<b>A semántica dos procesos en galego: esquemas prototípicos</b> <i>Xosé Soto Andión</i>	129
<b>Italianismos y su etimología en las <i>Lectiones Antiquae</i> de Celio Rodigino (1469-1525)</b> <i>José Luis Ruiz Miguel</i>	163
<b>Hidrotoponimia da comarca de Bergantiños na documentación do Tombo de Toxos Outos: estudo lingüístico-etimolóxico</b> <i>Paulo Martínez Lema</i>	195
<b>Procedeele de formare a terminologiei juridice românești</b> <i>Olga Cazan</i>	213

<b>Insegnare e comunicare. Correlazione tra comunicazione didattica e stili cognitivi nell'apprendimento formale</b> <i>Elisa Zannoni</i>	229
<b>Intercomprensión en el uso normativo de la diéresis en la lengua catalana como L2 a través de la lengua española</b> <i>Eva Martínez Díaz</i>	273
<b>Resums en català</b>	281
<b>Resúmenes en castellano</b>	287